

Manual del usuario



Termostato universal Wi-Fi inteligente y programable

7320 Para sistemas de hasta 3 etapas de calefacción/2 etapas de aire acondicionado con control inalámbrico de humedad*

Consulte la guía de configuración de Wi-Fi para conocer las instrucciones de configuración de Wi-Fi. Lea todas las instrucciones antes de continuar.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro



Atención *Para evitar dañar el termostato, nunca utilice un instrumento punzante para presionar las teclas de la pantalla táctil. Siempre presione las teclas con los dedos.*

* El control inalámbrico de humedad requiere un sensor remoto inalámbrico de humedad.

Contenido

1 Acerca de su termostato

| | |
|--|---|
| Características del termostato | 3 |
| Termostato y pantalla | 4 |
| Teclas táctiles (TouchPads) del termostato | 6 |

2 Configuración de las opciones del usuario

| | |
|--|----|
| Opciones avanzadas del usuario | 8 |
| Tabla de las opciones del usuario | 9 |
| Tono audible | 11 |
| Monitores de servicio (filtro, UV y almohadilla del humidificador) | 11 |
| Período de retención prolongado | 11 |
| Límite de ajuste de anulación temporal | 12 |
| Límite de tiempo de anulación del programa | 12 |
| Código de bloqueo del termostato | 12 |
| Borrado de Wi-Fi | 13 |

3 Configuración de la agenda de su programa

| | |
|--|----|
| Configuración de la hora y del día | 13 |
| Consejos antes de la configuración de la agenda de su programa | 14 |
| Programación residencial para 7 días | 17 |
| Programación residencial para 5-2 días..... | 19 |
| Programación comercial para 7 días | 20 |

4 Operación de su termostato

| | |
|--|----|
| Configuración del modo de control del SISTEMA .. | 22 |
| Configuración del modo de control del VENTILADOR | 23 |
| Configuración de la temperatura | 24 |
| Indicadores de estado | 25 |
| Indicadores de estado del sensor inalámbrico | 26 |
| Indicador de evento del programa | 28 |
| Reinicio del termostato | 28 |

5 Función de operaciones adicionales

| | |
|--|----|
| Modo de conversión automática | 29 |
| Modo de recuperación adaptable | 30 |
| Modo de recirculación del ventilador | 30 |
| Modo de ventilador programable | 31 |
| Protección del compresor | 31 |
| Bloqueo y desbloqueo del termostato | 32 |
| Monitor de energía de CA | 34 |
| Detección remota del interior | 34 |
| Detección remota del exterior | 35 |
| Humidificación y deshumidificación..... | 36 |

6 Mantenimiento del termostato

| | |
|---------------------------------|----|
| Limpieza de la pantalla | 38 |
| Reemplazo de las baterías | 39 |

¡Felicitaciones! Usted tiene el control de uno de los termostatos inteligentes con Wi-Fi más fáciles de usar que existen actualmente en el mercado. Este termostato ha sido diseñado para proporcionarle años de desempeño confiable y control de comodidad.

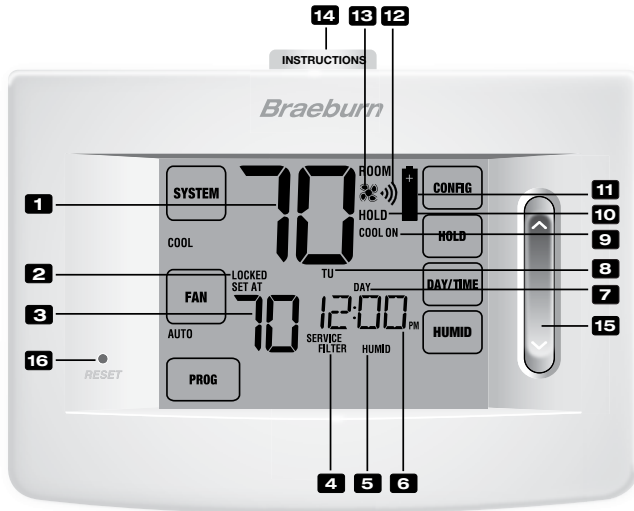
Características

- Conectividad Wi-Fi opcional (controle y monitoree el termostato desde un teléfono inteligente, tableta o computadora)
- Programación para 7 días, para 5-2 días o no programable
- Pantalla grande de 41,9 centímetros cuadrados (6,5 pulgadas cuadradas) con iluminación trasera azul brillante y fácil de leer
- Conversión automática o manual
- Modos residencial o comercial
- Límites de temperatura ajustables
- Opción de combustible fósil de calefacción auxiliar
- Exactitud de la medición de la temperatura le mantiene en control de su comodidad
- Convenientes modos programables y de recirculación del ventilador.
- Detección remota de interior o exterior opcional (cableada o inalámbrica)
- Control inalámbrico de humedad opcional

1 Acerca de su termostato



Atención Para evitar dañar el termostato, nunca utilice un instrumento punzante para presionar las teclas de la pantalla táctil. Siempre presione las teclas con los dedos.



Termostato y pantalla

- 1** **Temperatura ambiental**Muestra la temperatura ambiente actual
- 2** **Indicador del modo de bloqueo**.....Indica si el termostato está bloqueado
- 3** **Temperatura predeterminada**.....Muestra el punto de configuración actual de la temperatura
- 4** **Indicadores de servicio**Muestra información variada de servicio/mantenimiento
- 5** **Indicador de humedad**.....Indica cuando haya una demanda de humidificación o deshumidificación

- 6** **Hora del día**.....Muestra la hora actual del día
- 7** **Indicador de evento del programa**.....Muestra el evento del programa
- 8** **Día de la semana**Muestra el día actual de la semana
- 9** **Indicador de estado del sistema**.....Muestra información acerca del estado del sistema
- 10** **Indicador del modo de retención**Indica si el termostato está en modo HOLD (retención)
- 11** **Indicador de batería baja**Indica cuando las baterías deben ser reemplazadas
- 12** **Indicador de Wi-Fi/inalámbrico**Indica una conexión a Wi-Fi/inalámbrica (parpadea cuando la conexión se ha perdido)

- 13** **Indicador de ventilador**Indica cuando el ventilador del sistema está funcionando
- 14** **Instrucciones de consulta rápida**Almacenadas en la parte superior del termostato
- 15** **SpeedBar® (barra rápida)**Aumenta o disminuye los valores de configuración (hora, temperatura, etc.)

- 16** **Botón de reinicio**.....Reinicia las configuraciones actuales de hora, programa y usuario

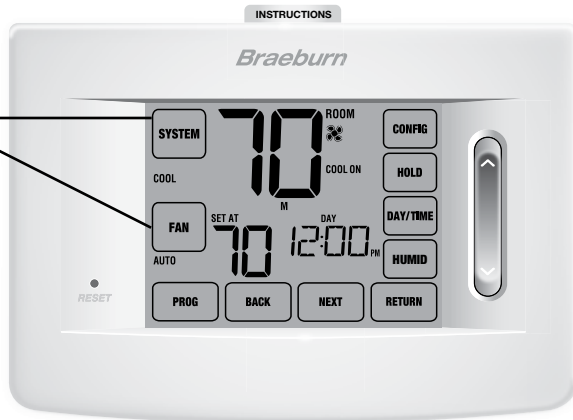
- Compartimiento de las baterías**Ubicado en la parte posterior del termostato

1 Acerca de su termostato



Atención *Para evitar dañar el termostato, nunca utilice un instrumento punzante para presionar las teclas de la pantalla táctil. Siempre presione las teclas con los dedos.*

Teclas táctiles
(TouchPads)



Teclas táctiles (TouchPads) del termostato

NOTA: Las teclas táctiles del termostato (TouchPads) están localizadas en las partes izquierda, derecha e inferior de la pantalla. Son segmentos “sensibles al tacto” y se utilizan para ajustar el termostato. Dependiendo del equipo instalado, puede que no se muestren todas las teclas táctiles.

- SYSTEM**..... Selecciona AUTO (automático) (Heat/Cool: calefacción/aire acondicionado), COOL (aire acondicionado), OFF HEAT (calefacción apagada) o EMER (calefacción de emergencia)
- FAN** Selecciona los modos de ventilador AUTO (automático), ON (encendido), CIRC (recirculación) y PROG (programar)
- PROG**..... Selecciona el modo de programación o se presiona durante 3 segundos para seleccionar el modo de configuración rápida (SpeedSet®)
- HOLD**..... Entra/Sale del modo de HOLD (retención) (desviación del programa)
- DAY/TIME (día/hora)**.. Configura la hora y el día actual de la semana
- BACK (atrás)**..... Se desplaza hacia atrás en los modos de configuración
- NEXT**..... Se desplaza hacia adelante en los modos de configuración
- RETURN**..... Vuelve al modo normal desde los modos de programa o configuración
- CONFIG (configurar)**....Ingresa al modo de configuraciones del usuario
- HUMID (humedad)***.....Muestra o ajusta el nivel de humedad actual

Temperatura exterior

Si se instaló un sensor de temperatura de exterior, puede tocar el área de temperatura ambiente de la pantalla para ver la temperatura exterior.

*Solo disponible si está instalado el sensor remoto inalámbrico de humedad.

2 Configuración de las opciones del usuario

Opciones avanzadas del usuario

Las opciones del usuario le permiten personalizar algunas de las características de su termostato. La mayoría de los usuarios no necesitarán efectuar ningún cambio en las configuraciones de esta sección.

Para acceder al menú de opciones del usuario, presione y mantenga presionada la tecla táctil **CONFIG** (configurar) durante aproximadamente 1 segundo hasta que la pantalla cambie y muestre la primera opción del usuario.

Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para cambiar la configuración de la opción del usuario mostrada. Después de haber cambiado la configuración deseada, presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente) para avanzar a la siguiente opción del usuario. Puede tocar también la tecla táctil **BACK** (atrás) para volver a las opciones del usuario.

Cuando termine de hacer los cambios, presione la tecla táctil **RETURN** (**volver**) para salir.

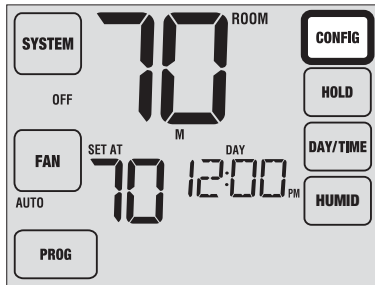


Tabla de las opciones del usuario

NOTA: Algunas opciones del usuario pueden no estar disponibles, dependiendo de cómo fue configurado el termostato en las configuraciones de instalación (consulte la guía de instalación). A continuación de esta tabla, se muestra una descripción detallada de cada opción del usuario.

| No | Opciones del usuario | Valor pre-terminado de fábrica | Opciones de configuración | Comentarios | Pág. |
|----|---|--------------------------------|---------------------------|--|------|
| 1 | Tono audible | ON BEEP | ON BEEP | Habilita un pitido audible de presión de teclas y un pitido de pérdida de comunicación. | 11 |
| | | | OFF BEEP | Deshabilita un pitido audible de presión de teclas y un pitido de pérdida de comunicación. | |
| 2 | Monitor de servicio del filtro | OFF | OFF | Deshabilita la característica de monitoreo de servicio del filtro. | 11 |
| | | | 30, 60, 90, 120, 180, 365 | Selecciona un número de días que deben transcurrir antes de que el termostato muestre una luz recordatoria de servicio del filtro en la pantalla. | |
| 3 | Monitor de servicio de la luz UV | OFF | OFF | Deshabilita la característica de monitoreo de servicio de UV. | 11 |
| | | | 180, 365 | Selecciona un número de días que deben transcurrir antes de que el termostato muestre una luz recordatoria de servicio del bombillo UV en la pantalla. | |
| 4 | Monitor de servicio del cojín humidificador | OFF | OFF | Deshabilita la característica de monitoreo de servicio de la almohadilla. | 11 |
| | | | 180, 365 | Selecciona un número de días que deben transcurrir antes de que el termostato muestre una luz recordatoria de servicio del humidificador en la pantalla. | |

(continued)

Tabla de las opciones del usuario

NOTA: estar disponibles, dependiendo de cómo fue configurado el termostato en las configuraciones de instalación (consulte la guía de instalación). A continuación de esta tabla, se muestra una descripción detallada de cada opción del usuario.

| No | Opciones del usuario | Valor pre-terminado de fábrica | Opciones de configuración | Comentarios | Pág. |
|----|--|--------------------------------|---------------------------|---|------|
| 5 | Período de retención prolongado | LONG | LONG | Selecciona el modo de retención largo (permanente). | 11 |
| | | | 24HR | Selecciona el modo de retención de 24 h (temporal). | |
| 6 | Límite de ajuste de anulación temporal | 0 ADJ | 0, 1, 2, o 3 ADJ 0 | Selecciona un límite de ajuste de temperatura temporal de 0 (deshabilitado), 1°, 2° o 3°. | 12 |
| 7 | Límite de tiempo de anulación del programa | 4 TEMP | 4, 3, 2 o 1 TEMP | Selecciona un límite de tiempo de anulación del programa temporal de 1, 2, 3 o 4 horas. | 12 |
| 8 | Código de bloqueo del termostato | 000 | 0-9 | Selecciona un código de bloqueo de 3 dígitos de 0 a 9 para cada dígito. | 12 |
| 9 | Borrado de Wi-Fi | WIFI | WIFI | Sin cambios en las configuraciones de red Wi-Fi. | 13 |
| | | | CL WIFI | Borra las configuraciones de red Wi-Fi. | |

Explicación detallada de las opciones del usuario:

Tono audible

Opción del usuario 1

La característica de tono audible enciende o apaga un tono que usted escuchará cuando presione cualquiera de las teclas táctiles o presione la barra rápida (SpeedBar®). Usted también escuchará una advertencia audible (pitido) cada 60 segundos durante la pérdida de comunicación Wi-Fi o de sensor remoto inalámbrico (consulte la página 26). Seleccione entre on (encendido) y off (apagado).

Monitores de servicios

(Filtro, UV y almohadilla del humidificador)

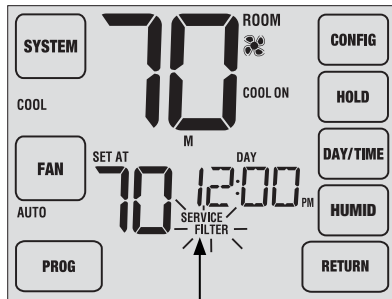
Opciones del usuario 2, 3 y 4

Existen tres monitores de servicio seleccionables por el usuario que mostrarán recordatorios para un reemplazo requerido del filtro de aire, el bombillo UV o el cojín humidificador. El segmento SERVICE (Servicio) muestra una luz en la pantalla junto con FILTER (Filtro), UV (Ultravioleta) o HUMID (Humidificador). Cuando se ha alcanzado el intervalo de servicio y se ha realizado la limpieza o el reemplazo necesarios, presione la tecla táctil **RETURN** (volver) para reiniciar el temporizador. Seleccione OFF (apagado) o un número de días antes de que aparezca el recordatorio.

Período de retención prolongado

Opción del usuario 5

El período de retención prolongado le permite seleccionar el período que su termostato retendrá la temperatura cuando el modo HOLD (retención) esté activado (consulte la sección *Ajuste de temperatura*, página 24). Cuando se selecciona LONG (Largo), el termostato retendrá la temperatura indefinidamente. Cuando se selecciona 24HR, el termostato retendrá la temperatura por 24 horas y luego regresará al programa actual en ese momento.



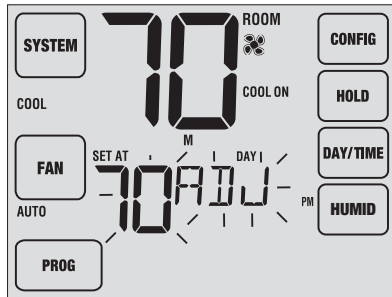
Recordatorios de servicio

Límite de ajuste de anulación temporal

Opción del usuario 6

El límite de ajuste de anulación temporal limitará cuánto se puede ajustar la temperatura desde el punto de configuración actual cuando se use el termostato en el modo programable. Esta configuración no permitirá al usuario anular la temperatura más allá del valor del límite seleccionado de 1, 2 o 3 grados desde el punto de configuración actual. Cuando el usuario alcance el límite de ajuste, la pantalla mostrará una luz indicando ADJ. Una configuración de 0 deshabilita el límite de ajuste.

El límite de ajuste de anulación temporal también se puede utilizar en el modo no programable si el nivel de seguridad de bloqueo del teclado se configura en el nivel 1 (*consulte la guía de instalación*).



Límite de tiempo de anulación del programa

Opción del usuario 7

El límite de tiempo de anulación del programa le permite configurar un límite de tiempo máximo (en horas) en que el termostato regresará al programa después de que se ha hecho un ajuste de temperatura temporal (consulte la sección Ajuste de temperatura, página 24). Usted puede seleccionar 1, 2, 3 o 4 horas. No disponible en modo no programable.

Código de bloqueo del termostato

Opción del usuario 8

El código de bloqueo del termostato establece un código de 3 dígitos que usted puede usar en cualquier momento para bloquear o desbloquear el termostato. Configurar el código en el modo de opciones del usuario no activa la característica de bloqueo (consulte la sección Bloqueo/Desbloqueo del termostato, página 32). Puede escoger un código de 3 dígitos con cada dígito de 0 a 9.

Borrado de Wi-Fi

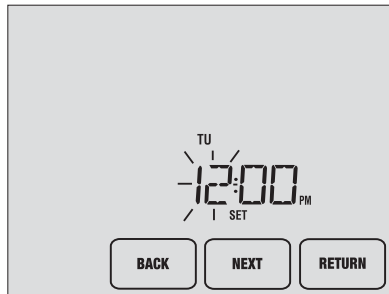
Opción del usuario 9

Utilice esta configuración si ya no desea estar conectado a su red Wi-Fi o si cambia los enrutadores de Wi-Fi. Seleccione WIFI para saltarse los cambios en las configuraciones de red. Seleccione CL WIFI para borrar todas las configuraciones de la red Wi-Fi. Si lo desea, puede configurar Wi-Fi nuevamente más adelante (consulte la Guía de configuración de Wi-Fi).

3 Configuración de la agenda de su programa

Configuración de la hora y del día

1. En el modo de operación normal, presione la tecla táctil **DAY/TIME** (día/hora). La pantalla cambiará al modo de configuración de día/hora y la hora parpadeará.
2. Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora y presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
3. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar los minutos y presione la tecla táctil **NEXT**.
4. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar el día de la semana.
5. Presione la tecla táctil **RETURN** (volver) para salir.



NOTA: Si se utiliza la característica de Wi-Fi, el reloj se ajustará automáticamente a la zona horaria y la hora de verano (Daylight Savings Time, DST) configurada en la característica de Wi-Fi.

Consejos antes de la configuración de la agenda de su programa

- Asegúrese de que la hora y el día de la semana actuales estén configurados correctamente.
- Al programar, asegúrese de que los indicadores a. m. y p. m. estén correctos.
- Varias de las configuraciones de instalación, tales como el modo de conversión automática, el modo de bloqueo del ventilador y los límites de ajuste de temperatura pueden afectar la flexibilidad de programación.
- El evento NIGHT (noche) no puede ser más allá de las 11:50 p. m.

Este termostato se ha configurado con una de las siguientes opciones de programación:

- Modo de programación residencial para 7 días con 4 eventos por día (configuración predeterminada)
- Modo de programación residencial para 5-2 días (días hábiles/fin de semana) con 4 eventos por día
- Modo de programación comercial para 7 días con 2 eventos por día
- Modo no programable

NOTA: Si este termostato fue configurado en las configuraciones de instalación para que no fuera programable, usted no puede establecer un programa de usuario y puede omitir esta sección. Consulte en la guía de instalación las diferentes opciones de configuración.

(Se pueden efectuar cambios de programa en el termostato o desde la aplicación BlueLink Smart Connect™ en su teléfono inteligente, tableta o computadora).

Programas de ahorro de energía

Este termostato viene programado previamente con un programa de ahorro de energía predeterminado. Las siguientes tablas describen los tiempos y las temperaturas programadas previamente para calefacción y aire acondicionado en cada uno de los 4 eventos diarios (2 eventos si está configurado para modo comercial). Si desea utilizar estas configuraciones, no es necesario hacer una programación adicional:

| Programación residencial para 7 días <i>Configuraciones de fábrica</i> | |
|--|--|
| 4 Eventos | Todos los días |
| MORN (Mañana) | Hora: 6:00 a. m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F) |
| DAY (Día) | Hora: 8:00 a. m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 29 °C (85 °F) |
| EVE (Tarde) | Hora: 6:00 p. m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F) |
| NIGHT (Noche) | Hora: 10:00 p. m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 28 °C (82 °F) |

| Programación comercial de 2 eventos <i>Configuraciones de fábrica</i> | |
|---|---|
| 2 Eventos | Todos los días |
| OCCUPIED (ocupado) | Hora: 8:00 a. m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F) |
| UNOCCUPIED (desocupado) | Hora: 6:00 p. m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 29 °C (85 °F) |

**Programación residencial para 5-2 días
(días hábiles/fin de semana)**
Configuraciones de fábrica

| 4 Eventos | Día hábil | Fin de semana |
|----------------------|--|--|
| MORN (Mañana) | Hora: 6:00 a. m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F) | Hora: 6:00 a. m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F) |
| DAY (Día) | Hora: 8:00 a. m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 29 °C (85 °F) | Hora: 8:00 a. m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 29 °C (85 °F) |
| EVE (Tarde) | Hora: 6:00 p. m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F) | Hora: 6:00 p. m. Calefacción: 21 °C (70 °F) Aire acondicionado: 26 °C (78 °F) |
| NIGHT (Noche) | Hora: 10:00 p. m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 28 °C (82 °F) | Hora: 10:00 p. m. Calefacción: 17 °C (62 °F) Aire acondicionado: 28 °C (82 °F) |

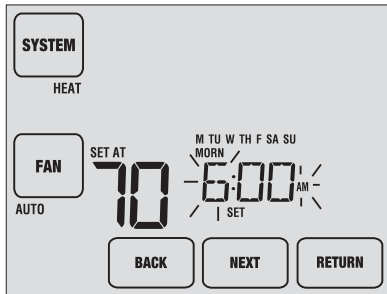
Programación residencial para 7 días

El modo de programación residencial para 7 días le da la opción de programar días individuales (1 día a la vez) o de usar la configuración rápida (SpeedSet) y programar toda la semana (los 7 días) con una agenda de programa de 4 eventos.

Configuración de los 7 días a la vez (SpeedSet®)

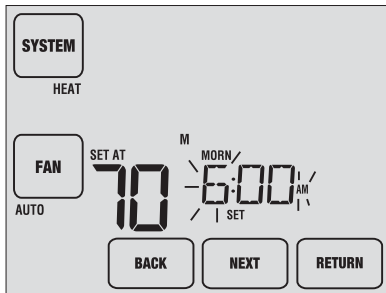
NOTA: La configuración de los 7 días a la vez reemplazará cualquier día individual programado previamente.

1. Sostenga presionada la tecla táctil **PROG** (Programar) durante 3 segundos. La pantalla cambiará al modo de programación por configuración rápida (SpeedSet). En la pantalla se mostrarán los 7 días de la semana y la hora parpadeará.
2. Presione la tecla táctil **SYSTEM** (sistema) para seleccionar HEAT (calefacción) o COOL (aire acondicionado).
3. Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora para el evento MORN (mañana). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
4. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar los minutos para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT**.
5. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT**.
6. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la configuración del ventilador para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT**.
7. Repita los pasos 3 a 6 para los eventos DAY (día), EVE (tarde) y NIGHT (noche).
8. Si es necesario, repita los pasos 2 a 7 para programar el modo opuesto (HEAT [calefacción] o COOL [aire acondicionado]). Presione la tecla táctil **RETURN** (volver) para salir.



Configuración de días individuales (residencial para 7 días)

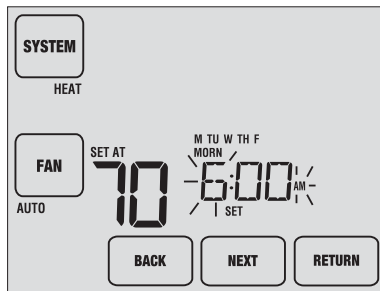
1. Presione la tecla táctil **PROG** (programar). La pantalla cambiará al modo de programación. Aparecerá la letra M (lunes) y la hora parpadeará.
2. Presione la tecla táctil **SYSTEM** (sistema) para seleccionar HEAT (calefacción) o COOL (aire acondicionado).
3. Presione la tecla táctil **DAY/TIME** (día/hora) para seleccionar el día que le gustaría programar.
4. Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora para el evento MORN (mañana). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
5. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar los minutos para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
6. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
7. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la configuración del ventilador para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
8. Repita los pasos 4 a 7 para sus eventos de DAY (día), EVE (tarde) y NIGHT (noche).
9. Si es necesario, repita los pasos 3 a 7 para seleccionar un día diferente para programarlo.
10. Si es necesario, repita los pasos 2 a 9 para programar el modo opuesto (HEAT [calefacción] o COOL [aire acondicionado]).
11. Presione la tecla táctil **RETURN** (volver) para salir.



Programación residencial para 5-2 días

El modo de programación residencial para 5-2 días le permite programar de lunes a viernes con una agenda de 4 eventos y luego le permite cambiar sábado y domingo con una agenda diferente de 4 eventos.

1. Presione la tecla táctil **PROG** (programar). La pantalla cambiará al modo de programación. Los días M (lunes), TU (martes), W (miércoles), TH (jueves) y F (viernes), aparecerán en la pantalla y la hora parpadeará.
2. Presione la tecla táctil **SYSTEM** (sistema) para seleccionar HEAT (calefacción) o COOL (aire acondicionado).
3. Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora para el evento MORN (mañana). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
4. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar los minutos para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
5. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
6. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la configuración del ventilador para el evento de la mañana (MORN). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
7. Repita los pasos 3 a 6 para sus eventos de DAY (día), EVE (tarde) y NIGHT (noche).
8. Repita los pasos 3 a 7 para su programa de fin de semana (S [sábado], SU [domingo]).
9. Si es necesario, repita los pasos 2 a 9 para programar el modo opuesto (HEAT [calefacción] o COOL [aire acondicionado]).
10. Presione la tecla táctil **RETURN** (volver) para salir.



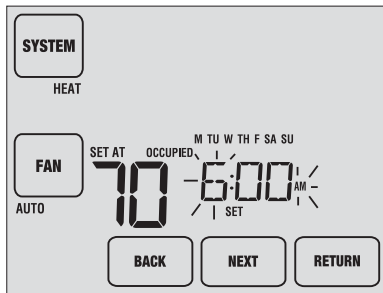
Programación comercial para 7 días

El modo de programación comercial para 7 días le da la opción de programar días individuales (1 día a la vez) o de usar la configuración rápida (SpeedSet) y programar toda la semana (los 7 días) con una agenda de programa de 2 eventos.

Configuración de los 7 días a la vez (SpeedSet®)

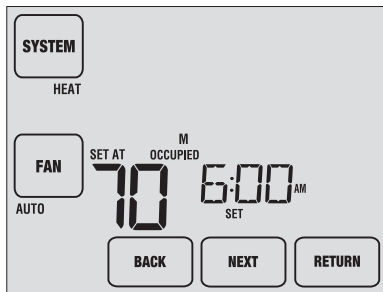
NOTA: La configuración de los 7 días a la vez reemplazará cualquier día individual programado previamente.

1. Sostenga presionada la tecla táctil **PROG** (Programar) durante 3 segundos. La pantalla cambiará al modo de programación por configuración rápida (SpeedSet). En la pantalla se mostrarán los 7 días de la semana y la hora parpadeará.
2. Presione la tecla táctil **SYSTEM** (sistema) para seleccionar HEAT (calefacción) o COOL (aire acondicionado).
3. Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora para el evento OCCUPIED (ocupado). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
4. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar los minutos para el evento ocupado (OCCUPIED). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
5. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura para el evento ocupado (OCCUPIED). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
6. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la configuración del ventilador para el evento ocupado (OCCUPIED). Presione la tecla táctil **NEXT**.
7. Repita los pasos 3 a 6 para el evento UNOCCUPIED (desocupado).
8. Si es necesario, repita los pasos 2 a 7 para programar el modo opuesto (HEAT [calefacción] o COOL [aire acondicionado]).
9. Presione la tecla táctil **RETURN** (volver) para salir.



Configuración de días individuales (comercial para 7 días)

1. Presione la tecla táctil PROG (programar). La pantalla cambiará al modo de programación. Aparecerá la letra M (lunes) y la hora parpadeará.
2. Presione la tecla táctil **SYSTEM** (sistema) para seleccionar HEAT (calefacción) o COOL (aire acondicionado).
3. Presione la tecla táctil **DAY/TIME** (día/hora) para seleccionar un día individual.
4. Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar la hora para el evento OCCUPIED (ocupado). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
5. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar los minutos para el evento ocupado (OCCUPIED). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
6. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la temperatura para el evento ocupado (OCCUPIED). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
7. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar la configuración del ventilador para el evento ocupado (OCCUPIED). Presione la tecla táctil **NEXT** (siguiente).
8. Repita los pasos 4 a 7 para el evento UNOCCUPIED (desocupado).
9. Si es necesario, repita los pasos 3 a 7 para seleccionar otros días individuales.
10. Si es necesario, repita los pasos 2 a 9 para programar el modo opuesto (HEAT [calefacción] o COOL [aire acondicionado]).
11. Presione la tecla táctil **RETURN** (volver) para salir.



4 Operación de su termostato

Configuración del modo de control del SISTEMA

El control del sistema tiene 5 modos de operación – AUTO (Automático), COOL (aire acondicionado), OFF (Apagado), HEAT (Calefacción) y EMER (Emergencia). El modo se puede seleccionar presionando la tecla táctil **SYSTEM** (sistema) para desplazarse a través de los diferentes modos.

NOTA: *Dependiendo de cómo fue configurado su termostato, algunos modos del sistema pueden no estar disponibles.*

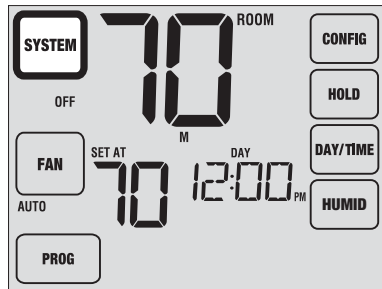
AUTO (automático) El sistema alternará automáticamente entre calefacción y aire acondicionado en base a los valores predeterminados del programa. Aparecerá AUTO (automático) en la pantalla bien sea para HEAT (calefacción) o COOL (aire acondicionado).

COOL Solo funcionará el sistema de aire acondicionado.

OFF Los sistemas de calefacción y aire acondicionado están apagados.

HEAT Solo funcionará el sistema de calefacción.

EMER Opera una fuente de calefacción de respaldo (calefacción de emergencia) solo para los sistemas de bomba de calor.



Configuración del modo de control del VENTILADOR

El control del ventilador tiene 4 modos de operación: AUTO (Automático), ON (Encendido), CIRC (Recirculación) y PROG (Programar). El modo se puede seleccionar presionando la tecla táctil **FAN** (ventilador) para desplazarse a través de los diferentes modos.

NOTA: *Dependiendo de cómo fue configurado su termostato, algunos modos del ventilador pueden no estar disponibles.*

AUTO

(automático)

El ventilador del sistema funcionará solo cuando su sistema de calefacción o aire acondicionado esté funcionando.

ON

El ventilador del sistema permanece encendido.

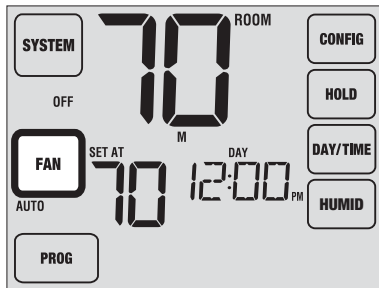
CIRC

(recirculación)

El ventilador del sistema funcionará intermitentemente para ayudar a circular el aire y proporcionar una distribución de temperatura más uniforme cuando el sistema de calefacción o aire acondicionado no esté activo.

PROG

El ventilador del sistema funcionará en los modos AUTO (automático) u ON (encendido) dependiendo de la agenda de su programa.

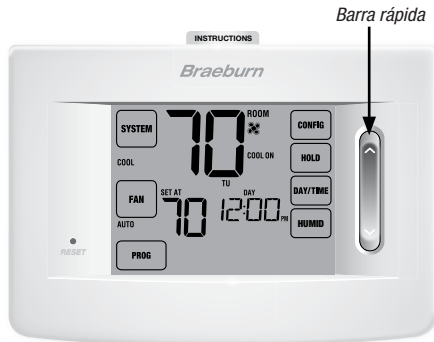


Configuración de la temperatura

Ajuste temporal: presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar el valor predeterminado actual de la temperatura. Si su termostato está funcionando en el modo programable para 5-2 o 7 días, el valor predeterminado de la temperatura volverá a su configuración programada original cuando ocurra el siguiente cambio de temperatura programado.

Ajuste prolongado: presione la tecla táctil **HOLD** (retención) de tal forma que aparezca HOLD en la pantalla. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar el valor predeterminado actual de la temperatura (consulte la sección *Período de retención prolongado*, página 11).

NOTA: Si este termostato fue configurado para que no fuera programable, no tendrá la opción **HOLD** (retención).



Indicadores de estado

Los indicadores de estado aparecen en la pantalla para permitirle saber si su sistema está en calefacción, aire acondicionado o apagado.

HEAT ON El sistema de calefacción está funcionando.
COOL ON El sistema de aire acondicionado está funcionando.

AUX Indica que la etapa auxiliar de calefacción está funcionando (solo para sistemas multietapa).

EMER Indica que el sistema de calefacción de emergencia está funcionando (solo para sistemas de bomba de calor).

CHECK Indica que existe un problema potencial en su sistema. Comuníquese con un técnico de servicio local.

SERVICE Indica un recordatorio de servicio seleccionable por el usuario para cambio del filtro, del bombillo purificador de aire UV o de la almohadilla del humidificador (*consulte la sección Monitores de servicio, página 11*).

ADJ Se ha alcanzado el límite de ajuste de la temperatura.

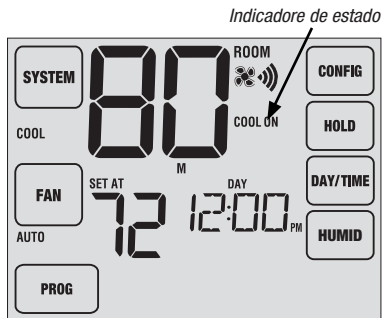


El termostato está conectado a la red Wi-Fi (parpadea si se pierde la conexión).



La batería del termostato está baja (*consulte Mantenimiento del termostato, página 38*).

NO AC Se ha perdido la alimentación de CA hacia el sistema.



Indicadores de estado del sensor remoto inalámbrico

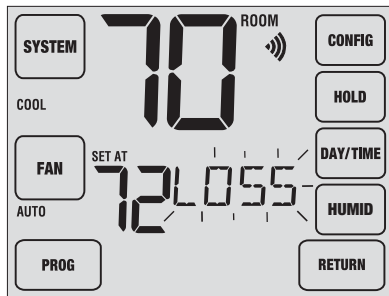
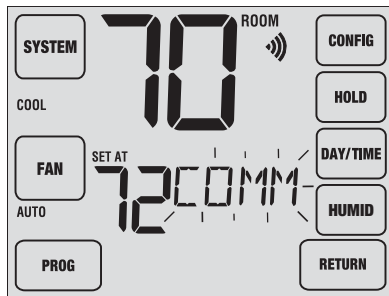
Si se instalaron sensores remotos inalámbricos, es posible que vea uno de los siguientes indicadores de estado.

Pérdida de comunicación

Si se ha perdido la comunicación con un sensor remoto inalámbrico, la pantalla alternará entre **COMM LOSS** (pérdida de comunicación) y el nombre del sensor que ha perdido la comunicación. Consulte la **tabla 1** para conocer una lista de los posibles nombres de sensores.

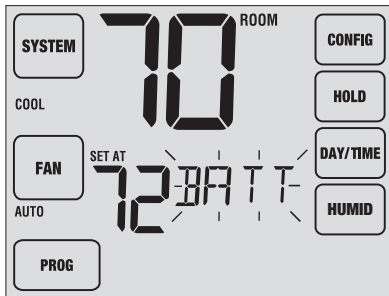
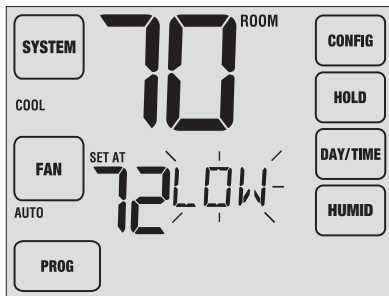
El sensor inalámbrico intentará reconectarse con el termostato automáticamente; sin embargo, también puede intentar una reconexión manual presionando y manteniendo presionado el botón **CONNECT** (conectar) durante 3 segundos en el sensor remoto inalámbrico (consulte las instrucciones del sensor remoto inalámbrico).

NOTA: Si se utiliza un tono audible en las opciones del usuario (consulte la sección 2), el termostato también emitirá un pitido cada 60 segundos cuando se haya perdido la comunicación. Puede presionar **RETURN** (volver) para cancelar el pitido.



Baterías bajas

Si las baterías están bajas en un sensor remoto inalámbrico, la pantalla alternará entre **LOW BATT** (baterías bajas) y el nombre del sensor que tiene las baterías bajas. Consulte la **tabla 1** a continuación para conocer una lista de los posibles nombres de sensores. Reemplace las baterías del sensor remoto lo antes posible (consulte las instrucciones del sensor remoto inalámbrico).



| | | |
|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| IDS1, IDS2, IDS3 o IDS4 | Sensor remoto de interior 1 a 4 | Requiere 2 baterías alcalinas tipo AA |
| ODS | Sensor remoto de exterior | Requiere 2 baterías de litio tipo AA |
| HMS | Sensor remoto de humedad | Alimentado con 24 VCA (sin baterías) |

Tabla 1

Indicadores de eventos del programa

Los indicadores de eventos del programa aparecen en la pantalla para permitirle saber qué parte de su programa actual está activa.

- En el modo de programa residencial, aparecerán MORN (mañana), DAY (día), EVE (tarde) o NIGHT (noche).
- En el modo de programa comercial, aparecerán OCCUPIED (ocupado) o UNOCCUPIED (desocupado).

Cuando el indicador de evento del programa esté parpadeando, el programa ha sido temporalmente omitido y se reanudará en el siguiente evento programado.

NOTA: Usted no verá un indicador de evento del programa mientras se encuentre en HOLD (retención) o en el modo no programable.

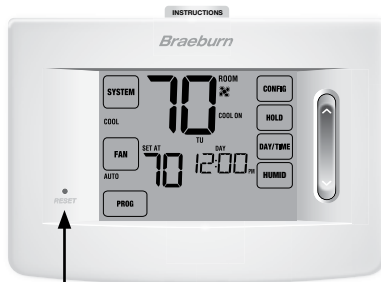
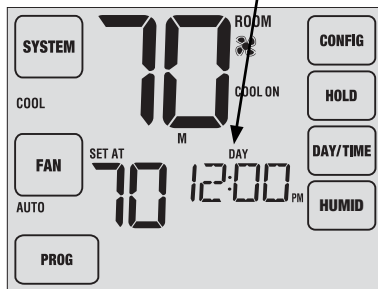
Reinicio del termostato

Este termostato le proporciona un botón de reinicio que borrará toda la programación y las configuraciones del usuario. La característica de reinicio no afecta las configuraciones de instalación.

Para reiniciar el termostato, utilice un objeto pequeño, tal como un palillo de dientes o un sujetapapeles y presione suavemente el botón ubicado dentro del pequeño orificio de la parte frontal de la carcasa del termostato rotulado “reset” (reiniciar).

NOTA: No puede reiniciar el termostato si está bloqueado.

Indicador de evento del programa



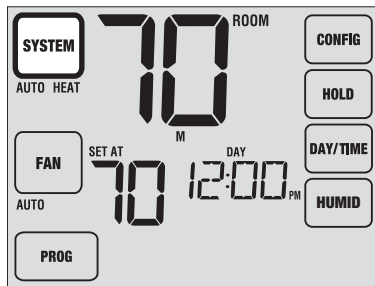
Botón de reinicio

5 Función de operaciones adicionales

Modo de conversión automática

El modo de conversión automática es una característica habilitada/deshabilitada en las configuraciones de instalación (consulte la guía de instalación). Si está habilitada, se selecciona presionando la tecla táctil SYSTEM (sistema) hasta que aparezca AUTO HEAT (calefacción automática) o AUTO COOL (aire acondicionado automático) debajo de la tecla táctil.

Cuando el modo de conversión automática está habilitado y se ha seleccionado, el sistema cambia automáticamente entre calefacción y aire acondicionado cuando la temperatura ambiente alcanza los valores predeterminados programados para calefacción o aire acondicionado. Para funcionar correctamente, el termostato requiere de una configuración de “banda muerta” para eliminar los conflictos del programa. La banda muerta se determina en las configuraciones de instalación (consulte la guía de instalación). La configuración original es de 3 °F. Por lo tanto, no podrá configurar la temperatura de calefacción o aire acondicionado dentro de 3 °F de una y otra. Si se hace una configuración en calefacción o en aire acondicionado que viole la banda muerta, el modo opuesto se ajustará hacia arriba o hacia abajo automáticamente para mantener el espacio de banda muerta programado.



Modo de recuperación adaptable (ARM™)

El modo de recuperación adaptable es una característica habilitada/deshabilitada en las configuraciones de instalación (consulte el manual de instalación). Si está habilitada, la característica está presente automáticamente en el modo programable.

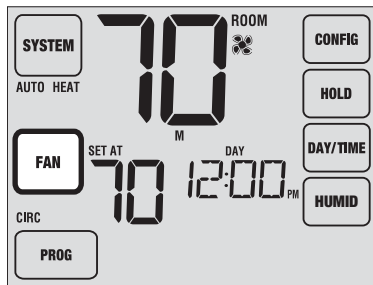
El modo de recuperación adaptable trata de alcanzar la temperatura de calefacción o aire acondicionado deseada a la hora que usted ha configurado en la agenda de su programa actual después de un período de parada. Por ejemplo, si configura que la calefacción baje a 17 °C (62 °F) en la noche y tiene un punto de configuración de 21 °C (70 °F) programado para las 7:00 a. m., es posible que el termostato encienda el sistema de calefacción temprano para alcanzar una temperatura de 21 °C (70 °F) para las 7:00 a. m..

Esta característica no funciona cuando el termostato se encuentra en el modo HOLD (retención), si el programa es anulado temporalmente o si se selecciona la calefacción de emergencia en un sistema de bombas de calor multietapa.

Modo de recirculación del ventilador

El modo de recirculación del ventilador se selecciona presionando la tecla táctil FAN (ventilador) hasta que aparezca la palabra CIRC (recirculación) en la pantalla.

El ventilador del sistema funcionará intermitentemente para ayudar a circular el aire y proporcionar una distribución de temperatura más uniforme cuando el sistema de calefacción o aire acondicionado no esté activo.



Modo de ventilador programable

El modo de ventilador programable se selecciona presionando la tecla táctil FAN (ventilador) hasta que aparezca la palabra PROG (programar) debajo de la tecla táctil FAN (ventilador). Solo está disponible en el modo programable.

El modo de ventilador programable permite al usuario hacer funcionar el ventilador continuamente durante un evento seleccionado del programa. Para utilizar esta característica, seleccione fan ON (ventilador encendido) cuando configura los eventos del programa. (Consulte la sección “Configuración de la agenda de su programa”, página 13).

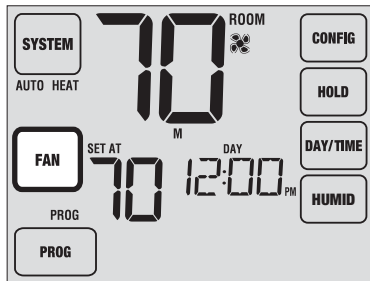
El modo de ventilador programable no está disponible si se habilitó el bloqueo de la recirculación del ventilador en las configuraciones de instalación o si está en el modo no programable (consulte la guía de instalación).

Protección del compresor

La protección del compresor se habilita/deshabilita en las configuraciones de instalación (consulte la guía de instalación). Si está habilitada, esta característica está presente automáticamente en los modos aire acondicionado y/o calefacción.

Este termostato incluye un retardo de protección automática del compresor para evitar posibles daños al sistema provocados por ciclos cortos. Esta característica activa un breve retardo después de apagar el compresor del sistema.

Adicionalmente, para sistemas de bombas de calor multietapa, este termostato provee protección del compresor en clima frío bloqueando una o más etapas de calefacción del compresor por un período de tiempo después de un corte de energía mayor que 60 minutos. Este bloqueo del compresor en clima frío se puede anular manualmente en cualquier momento, cambiando momentáneamente el modo del sistema a OFF (apagado) y luego regresando al modo HEAT (calefacción).



Bloqueo y desbloqueo del termostato

Su código de bloqueo de 3 dígitos se configura en la parte “Opciones del usuario” de este manual (consulte “Configuración de las opciones del usuario”, páginas 8 y 10). Una vez configurado el código, el termostato se puede bloquear o desbloquear en cualquier momento ingresando ese código.

Para bloquear o desbloquear el termostato, presione y mantenga presionadas las teclas táctiles **SYSTEM** (sistema) y **DAY/TIME** (día/hora) al mismo tiempo durante 5 segundos (Figura 1).

La pantalla cambiará, mostrando 000 y la palabra LOCK (bloqueo) parpadeará (Figura 2). Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ingresar el primer dígito de su código de bloqueo y luego presione la tecla táctil **NEXT** (Siguiente) para pasar al siguiente dígito. Repita este proceso para ingresar el segundo y tercer dígito de su código de bloqueo. Después de ingresar el tercer dígito, presione la tecla táctil **RETURN** (volver).

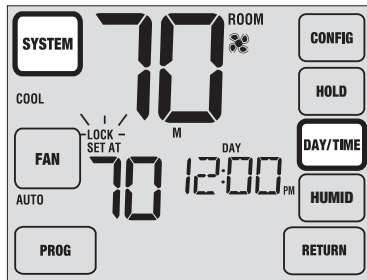


Figura 1



Figura 2

Si ingresó un código válido, el termostato se bloqueará o desbloqueará (dependiendo del estado previo). Cuando está bloqueado, en la pantalla aparecerá la palabra LOCKED (Bloqueado) (Figura 3). Si se ingresa un código inválido, aparecerá brevemente la palabra NO, indicando que se ingresó un código incorrecto (Figura 4).

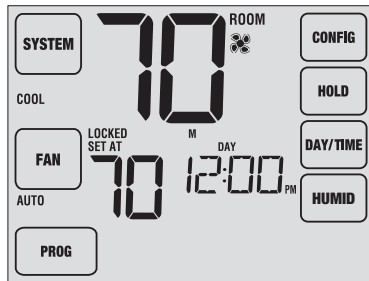


Figura 3

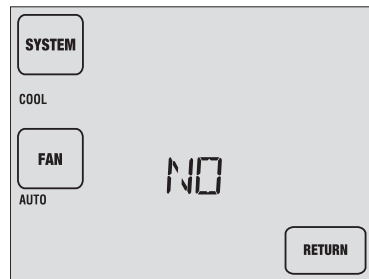
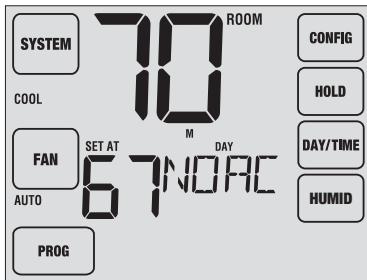


Figura 4

Monitor de energía de CA

La característica de monitoreo de alimentación de CA se habilita en las configuraciones de instalación (consulte la guía de instalación). Si está habilitada, esta característica estará presente automáticamente.

Si su termostato fue cableado de forma permanente (la energía se suministra desde el sistema con baterías como respaldo), la característica de monitoreo de energía de CA indicará cuándo se ha presentado una pérdida de energía al termostato, mostrando la palabra NOAC (Sin CA).



Detección remota del interior

La detección remota de interior se obtiene instalando un sensor remoto cableado o inalámbrico de interior y se configura en las configuraciones de instalación (consulte la guía de instalación).

Si se instaló un sensor remoto de interior y se configuró correctamente en las configuraciones de instalación, el termostato detectará la temperatura en una ubicación remota o conjuntamente en una o más ubicaciones remotas y en la ubicación del termostato.

Detección remota del exterior

La detección remota de exterior se habilita instalando un sensor remoto cableado o inalámbrico de exterior. No se requiere una configuración adicional.

Si se instaló un sensor remoto de exterior, puede tocar el área de temperatura ambiente de la pantalla. La temperatura actual del exterior se mostrará durante 5 segundos (Figura 2).

Si no se instala ningún sensor remoto, solo se encenderá la luz de fondo.

Toque esta área para mostrar la temperatura exterior.

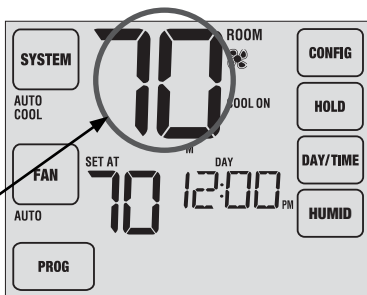


Figura 1 1

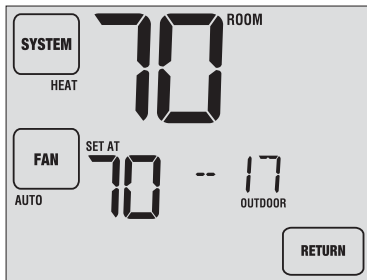


Figura 2

Humidificación y deshumidificación

Si este termostato también se equipó con un sensor inalámbrico de humedad, este puede utilizarse para controlar el humidificador o deshumidificador de una casa completa. La humidificación se puede controlar manualmente desde el termostato o automáticamente cuando se instala un sensor remoto de exterior y se configura en las configuraciones de instalación (consulte la guía de instalación).

Para ver el nivel de humedad actual en el termostato, presione la tecla táctil **HUMID** (humedad) (figura 1). Si la humidificación y deshumidificación no están habilitadas, solo puede ver el nivel de humedad actual.

Si la humidificación está habilitada, verá el nivel de humedad actual junto con el punto de configuración de humidificación (figura 2). Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar el punto de configuración de humidificación.

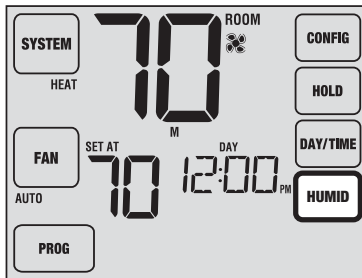


Figura 1

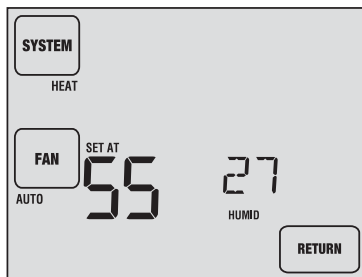


Figura 2

Si la humidificación y la deshumidificación están ambas habilitadas, verá primero el nivel de humedad actual junto con el valor predeterminado de humidificación. Presione la barra rápida (SpeedBar®) hacia arriba o hacia abajo para ajustar el punto de configuración de humidificación. Presione de nuevo la tecla táctil **HUMID** (humedad) para mostrar el punto de configuración de deshumidificación. Presione la barra rápida hacia arriba o hacia abajo para ajustar el punto de configuración de deshumidificación (figura 3). Presione la tecla táctil **RETURN** (volver).

NOTA: Si el control automático de humedad fue habilitado en las opciones de instalación, el punto de configuración de humidificación se puede ajustar automáticamente para compensar los cambios de la temperatura exterior.

Cuando haya una demanda de humidificación, la palabra HUMID (humidificar) aparecerá en la pantalla (figura 4). Cuando haya una demanda de deshumidificación, aparecerá la palabra DEHUMID (deshumidificar).

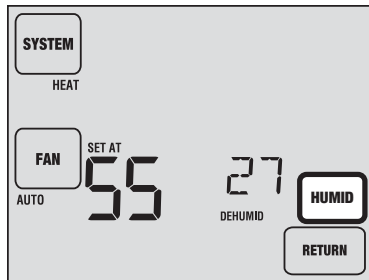


Figura 3

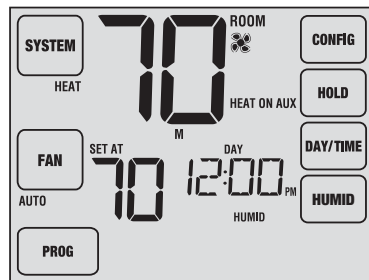


Figura 4

6 Mantenimiento del termostato

Limpieza de la pantalla

Para acceder al modo de limpieza de la pantalla, presione y mantenga presionadas las teclas táctiles **CONFIG (configurar)** y **FAN (ventilador)** al mismo tiempo durante 3 segundos (figura 1). La pantalla mostrará un cronómetro de conteo regresivo de 30 segundos (Figura 2). Durante este tiempo, la pantalla estará bloqueada y puede proceder a limpiarla. Después de 30 segundos, la pantalla regresará al modo de funcionamiento normal.

Nunca rocíe líquido directamente sobre el termostato. Rocíe el líquido limpiador sobre un paño suave y luego proceda a limpiar la pantalla con el paño húmedo. Utilice solamente agua o limpiavidrios de uso hogareño. Nunca utilice limpiadores abrasivos para limpiar el termostato.

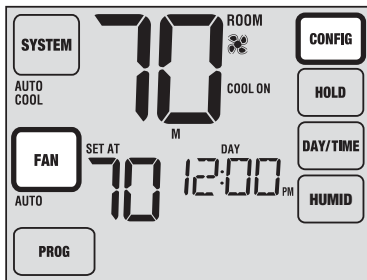


Figura 1

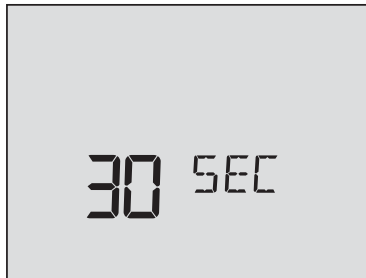


Figura 2

Cambio de las baterías

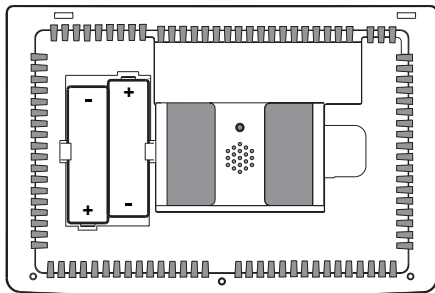
Este termostato necesita dos (2) baterías alcalinas tipo “AA” correctamente instaladas para mantener el reloj del termostato y para proveerle energía si la energía de 24 voltios de CA no está conectada. (Consulte el manual de instalación).

Si la carga de las baterías baja, aparecerá en la pantalla un indicador de batería baja. Debe cambiar las baterías inmediatamente cuando vea la señal de batería baja, siguiendo estas instrucciones.

1. Retire el cuerpo del termostato tomándolo suavemente por la base y tirando.
2. Retire las baterías viejas y reemplácelas por unas nuevas.
3. Asegúrese de colocar correctamente los signos (+) y (-).
4. Empuje suavemente el cuerpo del termostato de nuevo en su base.

NOTA: Recomendamos reemplazar las baterías del termostato anualmente o si el termostato quedará desatendido por un período largo de tiempo.

Atención: Es posible que este termostato tenga una versión reciente disponible en la internet. Siempre consulte nuestra página virtual para la información más reciente.



Braeburn®

Garantía Limitada

Este producto está respaldado por una garantía limitada de 5 años si la instalación la realiza un contratista profesional. Hay limitaciones vigentes. Para acceder a las limitaciones, los términos y las condiciones, puede obtener una copia completa de esta garantía:

- Visítenos en línea: www.braeburnonline.com/warranty
- Escríbanos: Braeburn Systems LLC,
2215 Cornell Avenue
Montgomery, IL 60538, U.S.A.



Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

Para información adicional visite www.braeburnonline.com

Para la visita de acceso en línea www.bluelinksmartconnect.com

Braeburn®

Braeburn Systems LLC
2215 Cornell Avenue • Montgomery, IL 60538
Asistencia técnica: www.braeburnonline.com
844-BLU-LINK (844-258-5465) (EE. UU.)
630-844-1968 (desde fuera de los EE. UU.)